

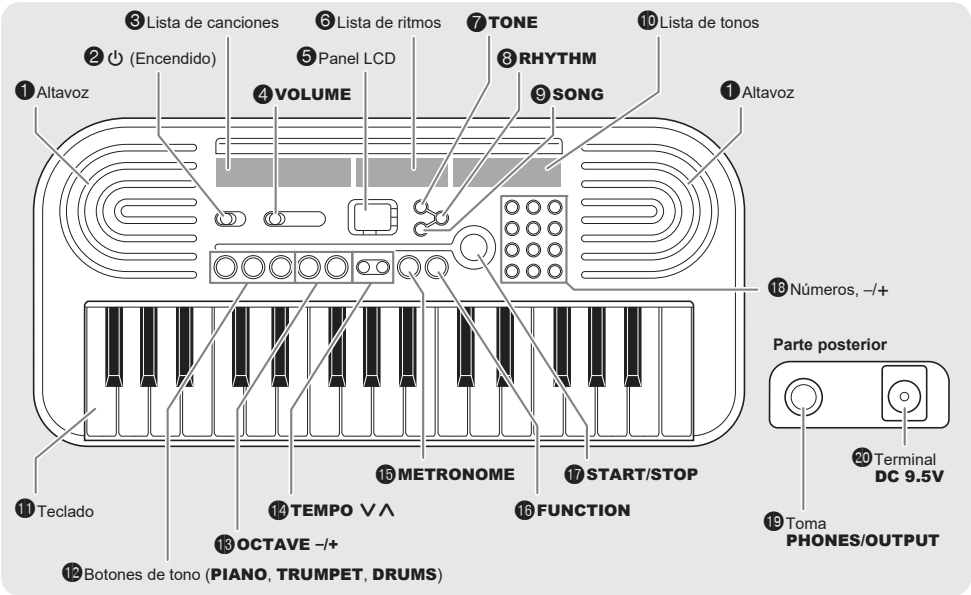
- Se prohíbe la reproducción del contenido de este manual, ya sea de forma íntegra o parcial. Según las leyes de los derechos de autor, queda prohibido el uso del contenido de este manual sin el consentimiento de CASIO, salvo que sea para su uso personal.
- BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA CASIO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O PERJUICIO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN) QUE SE RELACIONEN CON EL USO O LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR ESTE MANUAL O EL PRODUCTO, AÚN CUANDO CASIO HAYA SIDO ADVERTIDO RESPECTO A LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.
- El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- La apariencia real del producto puede diferir de la mostrada en las ilustraciones de esta Guía del usuario.
- Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.

[Información importante para los padres]
Se ruega a los padres leer la siguiente información importante antes de permitir que sus hijos utilicen este producto.
• Antes de usar el adaptador AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW para alimentar la unidad, asegúrese de verificar la inexistencia de daños en el mismo. Verifique cuidadosamente el cable de alimentación por rotura, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita que los niños utilicen un adaptador de CA seriamente dañado.
• No mezcle nunca pilas de diferentes tipos.
• Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
• Utilice las pilas recomendadas o equivalentes.
• Asegúrese siempre de que los polos positivo (+) y negativo (–) estén correctamente orientados, tal como se indica en el compartimento de las pilas.
• Cambie las pilas tan pronto como sea posible ante cualquier signo de desgaste.
• No ponga en cortocircuito los terminales de las pilas.
• El producto no es para ser usado por niños menores de 3 años.
• Utilice únicamente un adaptador CASIO AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW.
• Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.

Asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad" en la hoja separada "LEA ESTO" y utilice el producto correctamente.



Guía general

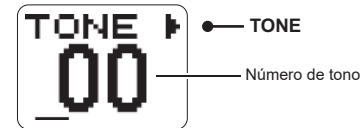


Para tocar algo en el teclado digital

1. Ponga **2** (ON) en "ON".
El teclado digital se enciende.
2. Utilice **1** (teclado) para que emita sonido.
3. Utilice **4** (VOLUME) para ajustar el volumen.

Emitir diferentes tonos

1. Pulse **7** (TONE).



2. Elija su tono favorito de la **6** (Lista de tonos) o de la lista de tonos de esta Guía del usuario y luego introduzca su número utilizando los botones **6** numéricos o de más (+) y menos (-).
 - Por ejemplo, para seleccionar "05 ELEC PIANO 2", pulse "0" y luego "5".

- Los botones de más (+) y menos (-) también se pueden utilizar para cambiar los números. (el número aumenta con "+" y disminuye con "-"). Si mantiene pulsado el botón, el número cambia continuamente.
- Para volver a la configuración original, pulse simultáneamente "+" y "-".

3. Utilice **1** (teclado) para reproducir el tono seleccionado.

- Puede utilizar **6** (PIANO, TRUMPET, DRUMS) para una selección rápida y fácil de los tonos GRAND PIANO (00), TRUMPET (50) y DRUM SET (99).

Tocar con el metrónomo

1. Pulse **6** (METRONOME).
El metrónomo se activa.

2. Pulse de nuevo **6** (METRONOME) para detener el metrónomo.

- Para obtener información sobre cómo cambiar el tiempo del metrónomo, consulte "Cambiar la velocidad (tempo) de un ritmo o de una canción incorporada".

Procedimientos iniciales

Fuente de alimentación

Funciona con una toma de corriente doméstica o con pilas.

¡IMPORTANTE!

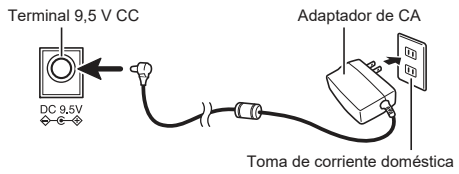
- Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" provistas en la hoja separada "LEA ESTO". El uso incorrecto de este producto conlleva el riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- Asegúrese de apagar el teclado digital antes de conectar o desconectar el adaptador de CA, o antes de instalar o extraer las pilas.

Uso de una toma de corriente

Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA especificado para este teclado. El uso de un adaptador de CA de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.

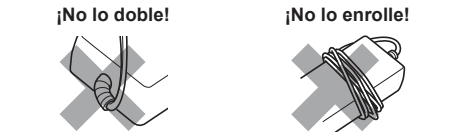
CASIO
Adaptador de CA especificado:
AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW*
(Clavija de la norma JEITA)

* Consulte a su distribuidor el nombre del adaptador de CA a utilizar.



¡IMPORTANTE!

- El adaptador de CA estará caliente después de un uso prolongado. Esto es normal y no es ningún signo de anomalía.
- Para prevenir la rotura del cable, tenga cuidado de no poner ningún tipo de peso sobre el cable de alimentación.



Uso de las pilas

Utilice 6 pilas alcalinas tamaño AA o pilas recargables NiMH disponibles en el mercado.
• También se pueden utilizar pilas de manganeso de tamaño AA disponibles en el mercado, pero recomendamos las pilas alcalinas o pilas recargables de NiMH debido a que algunos usos requieren un alto consumo de energía.

Cuando utilice pilas recargables, observe las siguientes precauciones.

- Utilice pilas eneloop recargables de tamaño AA del grupo Panasonic. No utilice ningún otro tipo de pilas.
- Para cargar las pilas utilice solo el cargador especificado.
- Las pilas recargables se deben retirar del producto para la carga.
- Para obtener información acerca del uso de las pilas eneloop o del cargador especificado para las mismas, asegúrese de leer la documentación del usuario y las precauciones que se suministran con cada producto, y utilícelos según las indicaciones.

Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte inferior del teclado digital, coloque las pilas y cierre la tapa.

- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de las pilas estén correctamente orientados.



¡IMPORTANTE!

- La autonomía de la pila es de aproximadamente 12 horas de uso continuado (con pilas alcalinas, ejecución normal). Cualquiera de los síntomas mencionados a continuación puede indicar que la carga de las pilas es baja y que necesitan ser reemplazadas a la brevedad.

- Pantalla tenue.
- Sonido distorsionado.
- Se escuchan tonos del teclado, canciones o ritmos sin que se presionen botones ni teclas.
- Reproducción anormal de canciones incorporadas, etc.
- Las notas dejaron de sonar repentinamente.

NOTA

- El teclado digital se apagará automáticamente para ahorrar energía de las pilas tras un período de inactividad de aproximadamente seis minutos (Apagado automático).
- Para deshabilitar la función de apagado automático, mantenga pulsado el botón **TONE** mientras enciende el teclado.

Referencia

Solución de problemas

- **No se emite ningún sonido cuando presiono las teclas del teclado.**
 - Compruebe que las pilas estén instaladas o que el adaptador de CA esté correctamente conectado. (Consulte "Fuente de alimentación").
 - Desenchufe la clavija de la toma **6** (PHONES/OUTPUT) si está conectada.

- **Las operaciones de sonido y de visualización no son normales.**
 - La carga de las pilas puede ser baja. Consulte "Fuente de alimentación".

Especificaciones

Teclado	: 32 teclas de tamaño mini, 2,5 octavas
Polifonía	: Máxima de 32 notas
Tonos	: 100
Ritmos predefinidos	: 50
Canciones predefinidas	: 10 melodías, melodía desactivada
Afinación	: A4 = 416 a 440 a 465 Hz
Altavoces	: ø 8 cm × 2 (salida: 0.5 W + 0.5 W)
Toma de potencia	: 9.5 V CC
Toma de auriculares/salida:	Toma mini estéreo Impedancia de salida: 120 Ω Voltaje de salida: 500 mV (RMS) MAX

Fuente de alimentación : 2 vías

- Pilas: Utilice 6 pilas alcalinas de tamaño AA o pilas recargables de níquel-metal hidruro de tamaño AA

- Vida útil de las pilas: Aproximadamente 12 horas (pilas alcalinas), aproximadamente 10 horas (pilas recargables de níquel-metal hidruro)*

- Adaptador de CA: AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW
- Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla

Consumo de energía: 9.5 V	~ 3.2 W
Dimensiones	: 44.6 × 20.8 × 5.1 cm
Peso	: Aproximadamente 1.0 kg (sin pilas)

* Valores obtenidos utilizando pilas eneloop. eneloop es una marca comercial registrada de Panasonic Corporation.

NOTA

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Si desea obtener información sobre los accesorios disponibles separadamente para este producto, pídale el catálogo de teclados CASIO a su vendedor, o acceda al sitio web de CASIO en la siguiente URL.
<https://world.casio.com/>

Para obtener información sobre el producto y sus partituras, visite el sitio web de CASIO.

<https://support.casio.com/globales/eml/manual/SA-50/>



Listas de datos de música incorporados

Lista de tonos

PIANO	BRASS
00 GRAND PIANO	50 TRUMPET
01 BRIGHT PIANO	51 TROMBONE
02 STRINGS PIANO	52 TUBA
03 ELEC. GRAND PIANO	53 MUTE TRUMPET
04 ELEC. PIANO 1	54 FRENCH HORN
05 ELEC. PIANO 2	55 BRASS
06 HARPSICHORD	56 SYNTH-BRASS 1
07 CLAVI	57 SYNTH-BRASS 2
08 THUMB PIANO	58 VOICED VIB
09 MELODIC PERC.	59 ALTO SAX
10 VIBRAPHONE	59 TENOR SAX
11 MARMBA	60 SOPRANO SAX
11 XYLOPHONE	61 BARITONE SAX
12 CELESTA	62 OBOE
13 GLOCKENSPIEL	63 ENGLISH HORN
14 BELL	64 BASSOON
15 STEEL DRUMS	65 CLARINET
16 ORGAN	66 FLUTE
16 ELEC. ORGAN	67 PICCOLO
17 PERC. ORGAN	68 RECORDER
18 ROCK ORGAN	69 PAN FLUTE
19 PIPE ORGAN	70 WHISTLE
20 REED ORGAN	71 OCARINA
21 ACCORDION	72 SYNTH/PAD
22 HARMONICA	72 SQUARE LEAD
23 BANDONEON	73 SAW LEAD
24 GUITAR	74 CALLIOPE
24 NYLON STR. GUITAR	75 VOICE LEAD
25 STEEL STR. GUITAR	76 BASS/LEAD
26 JAZZ GUITAR	77 CHOIR AHS
27 CLEAN GUITAR	78 VOICE DOO
28 MUTE GUITAR	79 SYNTH-VOICE
29 OVERDRIVE GT	80 WARM PAD
30 DISTORTION GT	81 SPACE CHOIR
31 GT HARMONICS	82 METAL PAD
32 BALKI	83 RAIN DROP
33 BASS	84 SOUND TRACK
33 ACOUSTIC BASS	85 ATMOSPHERE
34 FINGERED BASS	86 BRIGHTNESS
35 PICKED BASS	87 SITAR
36 FRETLESS BASS	88 HARMONIUM 1
37 SLAP BASS	89 HARMONIUM 2
38 SYNTH-BASS 1	90 SANTUR
39 SYNTH-BASS 2	91 TABLA
40 VIOLIN	92 PIPE ORGAN (INDIAN)
41 CELLO	93 HARMONICA (INDIAN)
42 CONTRABASS	94 MUS
43 PIZZICATO	95 SEASHORE/BIRD
44 HARP	96 HELICOPTER/GUNSHOT
45 KOTO	97 WOOD BLOCK/TAIKO
46 STRINGS	98 SLOW STRINGS
47 SLOW STRINGS	99 MELODIC TOM SYNTH-DRUM
48 SYNTH-STRINGS	99 DRUM SET
49 ORCHESTRA HIT	

Lista de ritmos

POPS
00 STRAIGHT 8 BEAT
01 8 BEAT POP
02 MELLOW 8 BEAT
03 60's 8 BEAT
04 16 BEAT 1
05 16 BEAT 2
06 16 BEAT SHUFFLE
07 POP BALLAD
08 MODERN BALLAD
09 16 BEAT BALLAD
10 6/8 BALLAD
11 EDM
12 TECHNO POP
13 TRANCE
14 MODERN DANCE
15 DISCO SOUL
16 ROCK/JAZZ
17 STRAIGHT ROCK
18 SLOW ROCK
19 MIDDLE BIG BAND
20 JAZZ WALTZ
21 EUROPEAN
22 POLKA
23 WALTZ
24 MARCH 1
25 MARCH 2
26 LATIN
26 BOSSA NOVA
27 BEGUINE
28 SAMBA
29 CHA-CHA-CHA
30 MERENGUE
31 SALSA
32 REGGAE
33 CUMBIA
34 REGGAETON
35 WORLD I
36 BLUEGRASS
37 DIXIE
38 FAST GOSPEL
39 PASODOUBLE
40 ADANI
41 BALADI
42 MUS
43 KRONCONG
44 DANGOUT
45 WORLD II
46 BHANGRA
47 SLOW WOOD BLOCK
48 KEHARWA
49 TEENTAAAL
50 BHAIJAN
51 INDIAN POP

Drum Map

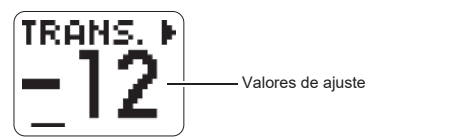
Key	99-DRUM SET
F2	Synth Kick
F2/2	Synth Snare 1
G2	Synth Snare 2
G2/2	Dance Kick 1
A2	Dance Kick 2
B2	Dance Snare 1
B2/2	Dance Snare 2
C3	Dance Clap
C3/2	Snare 3
D3	Brush Snare Slap
E3	Brush Snare Sweep
E3	Kick 2
F3	Kick 1
F3/2	Side Stick
G3	Snare 1
G3/2	Closed Hi-Hat
A3	Open Low Conga
B3	Open Hi-Hat
B3/2	Low Tom
C4	Mid Tom
C4/2	Crash Cymbal
D4	High Tom
E4	Ride Cymbal
E4	Xiao Luo
F4	Vibraslap
F4/2	Tambourine
G4	Maracas
G4/2	Triangle Open
A4	Triangle Close
B4	Claves
B4	Mute Cuica
C5	Open Cuica
C5/2	Mute High Conga
D5	Open Low Conga
E5	High Agogo
F5	Low Agogo
F5/2	High Whistle
G5	Low Whistle
G5/2	Tabla Ge
A5	Tabla Ka
B5	Tabla Ta
B5/2	Tabla Te
C6	Tabla Tun
C6/2	High Timbale
D6	Low Timbale
E6	High Bongo
E6	Low Bongo
F6	Long Guiro
F6/2	Short Guiro
G6	Cowbell
G6/2	High Wood Block
A6	Low Wood Block
B6	Cabasa
B6/2	Shaker
C7	Hand Clap

Guía general

Ajustar la altura tonal del sonido en incrementos de semitono (Transposición)

La transposición cambia la altura tonal del sonido en incrementos de semitono.

1. Pulse repetidamente **6** (FUNCTION) hasta que aparezca "TRANS." en el panel LCD.

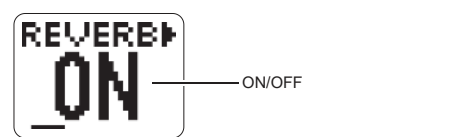


2. Para cambiar el valor de ajuste, utilice los botones **6** de más (+) y menos (-).
 - Puede aumentar y disminuir la altura tonal en unidades de octava (máx. -12 a +12 semitonos).
 - La pantalla original se restablece después de unos momentos.

Usar la Reverberación

El siguiente procedimiento le permite añadir reverberación a las notas que está tocando.

1. Pulse repetidamente **6** (FUNCTION) hasta que aparezca "REVERB" en el panel LCD.

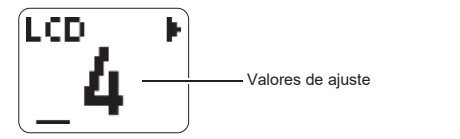


2. Pulse el botón **6** de más (+) y menos (-) para activar y desactivar la reverberación. (+: ON, -: OFF)
 - La pantalla original se restablece después de unos momentos.

Hacer que la pantalla sea más fácil de ver

Puede ajustar el contraste del panel LCD.

1. Mantenga pulsado **6** (FUNCTION) y pulse "0" en **6**.



2. Para ingresar un valor, utilice los botones **6** numéricos o de más (+) y menos (-).
 - Puede ajustar cualquier valor entre 1 y 8.
3. Pulse de nuevo **6** (FUNCTION) para finalizar el ajuste.

- El ajuste del contraste de LCD se retiene aunque se apague el teclado digital.

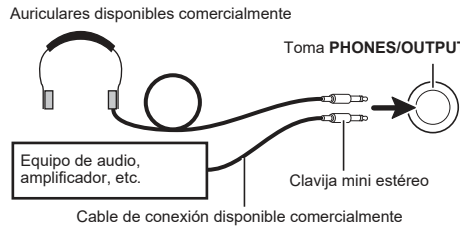
Ajustes en el apagado

Al apagar el teclado digital, todos los ajustes, como los números de tono y los números de canción, vuelven a sus valores originales. No es posible guardar los ajustes configurados antes de apagar el teclado digital.

Uso de auriculares o equipo de audio

Conecte los auriculares o el equipo de audio a la toma PHONES/OUTPUT en la parte trasera del teclado digital.

- Si la clavija en uso no coincide con la toma, utilice una clavija adaptadora disponible en el mercado.



¡IMPORTANTE!

- No utilice los auriculares con el volumen demasiado alto durante períodos de tiempo prolongados. Correría el riesgo de sufrir daños auditivos.
- Cuando conecte un amplificador, baje el volumen del teclado digital y ajuste el volumen al nivel deseado mediante el mando de volumen del amplificador.